

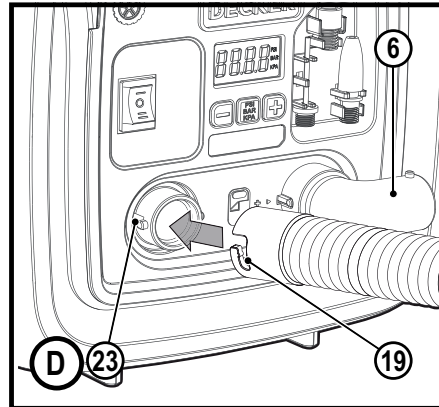
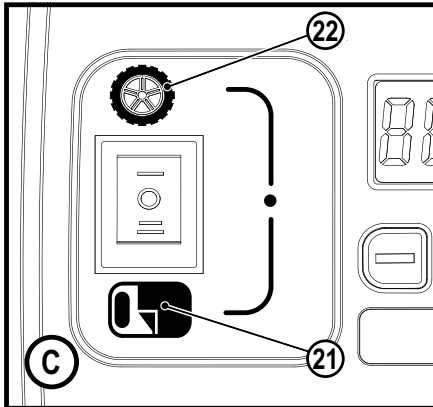
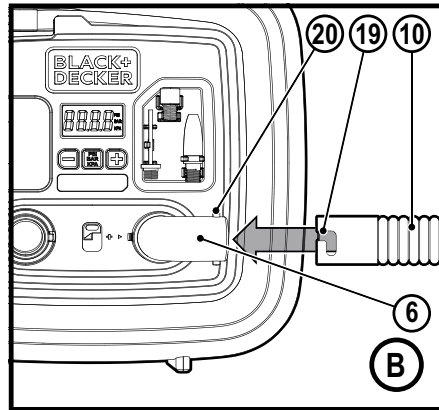
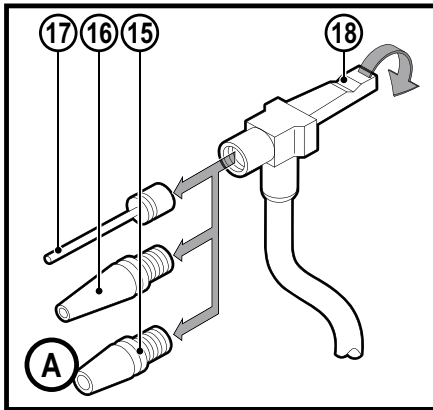
**Upozornění !**  
**Určeno pro kutily.**

588781 - 14 CZ

Přeloženo z původního návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**ASI400**



### Použití výrobku

Kompresor BLACK+DECKER ASI400, který je napájen baterií nebo ze standardní zásuvky s napájecím napětím 12 V ve většině vozidel, je určen pro huštění pneumatik automobilů a jízdních kol, míčů, raftů, vzduchových matrací, nafukovacích předmětů do bazénů atd. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.



Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte celý tento návod k obsluze.

### Bezpečnostní pokyny



**Varování! Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní výstrahy.**

Nedodržení níže uvedených varování a pokynů může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění.

- ◆ V tomto návodu je popsáno určené použití tohoto výrobku. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění osob.
- ◆ Ušchovejte tento návod pro další použití.

### Použití výrobku

- ◆ Nepoužívejte toto zařízení pro odsávání kapalin nebo materiálů, které by se mohly vznítit.
- ◆ Neponořujte tento výrobek do vody.
- ◆ Nikdy netahejte za napájecí kabel nabíječky, abyste odpojili nabíječku od síťové zásuvky. Vedte kabel tak,

aby nepřecházel přes ostré hrany nebo horké a mastné povrchy.

### Bezpečnost ostatních osob

- ◆ Tento výrobek mohou používat osoby starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, budou-li pod dozorem zkušené osoby nebo pokud byly seznámeny s bezpečným použitím výrobku a pokud pochopily, jaké nebezpečí hrozí při jeho použití. S tímto výrobkem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.

### Kontroly a opravy

Před použitím zkontrolujte, zda se na výrobku nevyskytují žádné poškozené nebo vadné části.

Zkontrolujte, zda nejsou rozbity jeho části a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.

- ◆ Nepoužívejte tento výrobek, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ◆ Poškozené a zničené díly nechejte opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.
- ◆ Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen kabel nabíječky. Je-li kabel nabíječky poškozen nebo zničen, nabíječku vyměňte.

- ◆ Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly, než jsou díly uvedené v tomto návodu.

## Doplňkové bezpečnostní pokyny

- ◆ Kompresor hustí pneumatiky kol, míče, plovoucí hračky do bazénů, vzduchové matrace a další výrobky v domě i v jeho okolí. Doporučený maximální nepřetržitý provoz při tlaku 65 psi jsou 2 minuty s následným vypnutím v trvání 5 minut.
- ◆ Stlačený vzduch z tohoto kompresoru není bezpečný pro dýchání. Nikdy nevdechujte vzduch z vašeho kompresoru nebo z dýchacího zařízení připojeného ke kompresoru.
- ◆ Příliš vysoký tlak vzduchu způsobuje nebezpečné riziko prasknutí. Zkontrolujte maximální jmenovitý tlak výrobce udávaný pro nafukované výrobky.
- ◆ Nenechávejte kompresor v chodu bez dozoru. Mohlo by dojít k prasknutí pneumatik nebo jiných výrobků.
- ◆ Používejte manometr pro kontrolu tlaku v pneumatice před každým použitím a během každého huštění. Viz boční stěna pneumatiky, kde je uveden správný tlak v pneumatice.
- ◆ Neprovádějte žádné úpravy a nepokoušejte se o opravy. Nikdy neprovádějte vrtání, svařování nebo jiné úpravy tohoto kompresoru nebo jeho příslušenství.

- ◆ Používejte pouze dodané příslušenství nebo jiné části, které jsou určeny pro tlak minimálně 160 psi.
- ◆ Použití jakéhokoli příslušenství, které není doporučeno pro použití s tímto zařízením, může být nebezpečné.
- ◆ Nikdy si s tímto kompresorem nehrajte. Vzduch pod vysokým tlakem je nebezpečný. Nemiřte proud stlačeného vzduchu na sebe nebo na ostatní osoby.

**Varování!** Není-li páčka adaptéru ventilu používána, vždy ji nechávejte v poloze otevřeno.

- ◆ Kompresor se může během použití zahřívat. Před uložením nechejte kompresor 30 minut vychladnout.

## Po použití

- ◆ Před čištěním odpojte nabíječku od sítě.
- ◆ Není-li zařízení používáno, musí být uloženo na suchém místě.
- ◆ K uloženému zařízení nesmí mít přístup děti.

## Zbytková rizika

Je-li toto zařízení používáno jiným způsobem, než je uvedeno v přiložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána

bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ◆ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ◆ Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- ◆ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ◆ Poškození sluchu.
- ◆ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: - práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

## Baterie

- ◆ Baterii nikdy ze žádného důvodu nerozebírejte.
- ◆ Zabraňte kontaktu baterie s vodou.
- ◆ Neskladujte baterie na místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- ◆ Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ◆ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s nářadím.
- ◆ Musí-li být kompresor uložen na delší dobu, z kompresoru musí být vyjmuta baterie.
- ◆ Při likvidaci baterií se řiďte pokyny uvedenými v části „Ochrana životního prostředí“.



Nepokoušejte se nabíjet poškozené baterie.

## Štítky na nářadí

Na tomto nářadí jsou následující piktogramy a také datový kód:



**Varování!** Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst návod k použití.



Nevystavujte toto nářadí dešti nebo prostředí s vysokou vlhkostí.



Před prováděním jakékoli údržby nebo čištění tohoto zařízení odpojte jeho napájecí kabel.



Nenechávejte kompresor bez dozoru.



Zařízení třídy III

## Popis

Tento výrobek se skládá z některých nebo ze všech následujících částí.

1. Hlavní spínač
2. Displej
3. Tlačítko voliče režimu
4. Tlačítka nastavení tlaku
5. Rukojeť
6. Spojka pro velkoobjemové huštění
7. Spojka pro velkoobjemové vypouštění
8. Vysokotlaká hadice
9. Univerzální adaptér na ventily
10. Velkoobjemová hadice
11. Kuželový nástavec
12. Konektor do vozidla se zásuvkou 12 V
13. Příchytka kabelu
14. Uložení příslušenství

## Sestavení

### Uložení hadice a kabelu

- ◆ Omotejte kabel s napájecím stejnosměrným napětím 12 V kolem příchytky (13) a zacvakněte konektor 12 V (12) do úložného místa na příchytce kabelu.

- ♦ Vysokotlaká hadice (8) je umístěna v úložné drážce, která je vedena po přední ploše kompresoru. Otevřete páčku na adaptéru pro ventily (9) a nasuňte adaptér na výstupek (15) uvnitř drážky. Zavřete páčku, aby došlo k zajištění adaptéru na výstupku.
- ♦ Příslušenství je uloženo v přední části kompresoru uvnitř úložného prostoru pro příslušenství (14).
- ♦ Velkoobjemová hadice (10) je uložena po obvodu kompresoru a oba její konce jsou zacvaknuty do úložné polohy.

## Nasazení příslušenství

### Univerzální adaptér na ventily (obr. A)

Váš kompresor je dodáván se standardními kuželovými nástavci (15) a (16) a jehlovým nástavcem (17), které jsou umístěny na přední části kompresoru.

- ♦ Chcete-li používat univerzální adaptér na ventily (9), ujistěte se, zda je páčka v horní poloze.
- ♦ Nasadte adaptér na ventily na jehlový ventil kompresoru nebo na kuželový nástavec.
- ♦ Stlačte dolů páčku (18) adaptéru na ventily, aby došlo k zajištění.
- ♦ Zasaňte jehlu nebo kuželový nástavec do nafukovaného předmětu.

**Poznámka:** Není-li páčka používána, vždy se ujistěte, zda je v horní poloze. Používejte tento kompresor pouze s univerzálním adaptérem na ventily nebo s dodanými nástavci.

**Poznámka:** Před zapnutím kompresoru se ujistěte, zda je univerzální adaptér na ventily pevně zajištěn na určeném místě.

### Velkoobjemová hadice (obr. B)

- ♦ Vyjměte z úložného místa velkoobjemovou hadici (10).
- ♦ Srovnajte drážky (19) na hadici s výstupky (20) na spojce velkoobjemové pumpy (6) pro huštění. Potom proveďte nasunutí hadice a otočte ji proti směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k jejímu zajištění.
- ♦ Chcete-li hadici sejmout, otočte ji ve směru pohybu hodinových ručiček a sejměte ji ze spojky.

**Poznámka:** Mnoho nafukovacích výrobků je vybaveno vnitřní klapkou, která zabraňuje úniku vzduchu během huštění, zejména u nafukovacích matrací. Pokud nebude tato klapka odtlačena tryskou, nafukování nebude probíhat. Zatlačte nástavec řádně do ventilu a ujistěte se, zda došlo k odtlačení této klapky.

**Varování! Riziko prasknutí.** Nadměrný tlak vzduchu může způsobit nebezpečné riziko prasknutí nebo zranění osob. Zkontrolujte maximální jmenovitý tlak výrobce udávaný pro nafukované položky.

**Poznámka:** Je-li hodnota tlaku u nafukovaného předmětu vyšší než 100 psi, uvědomte si, že maximální doba chodu je 10 minut a před opětovným použitím nechejte kompresor 20 minut odpočívat.

## Zapnutí (obr. C)

### Zapnutí na velký objekt

Velkoobjemová hadice je určena pro použití s předměty obsahujícími velké množství vzduchu, jako jsou vzduchové matrace, rafty a nafukovací předměty do bazénů.

**Poznámka:** Velkoobjemový režim NEMÁ funkci automatického vypnutí.

- ♦ Upevněte velkoobjemovou hadici (10) ke spojce velkoobjemové pumpy (6), jak je popsáno v části „Velkoobjemová hadice“.
- ♦ Zasaňte hadici nebo její kuželový nástavec (11) do předmětu, který bude nafukován.
- ♦ Přepněte hlavní spínač (1) na stranu se symbolem nafukovací matrace (21).
- ♦ Chcete-li kompresor vypnout, přepněte hlavní spínač do středové polohy.

### Zapnutí na vysoký tlak

Vysokotlaká hadice je určena pro použití u předmětů, které potřebují větší tlak vzduchu, jako jsou pneumatiky a basketbalové míče.

- ♦ Vyjměte z úložného místa vysokotlakou hadici (8).
- ♦ Upevněte k hadici nástavec podle postupu, který je uveden v části „Univerzální adaptér na ventily“.
- ♦ Zasaňte nástavec do předmětu, který bude nafukován.
- ♦ Přepněte hlavní spínač (1) na stranu se symbolem pneumatiky (22).
- ♦ Chcete-li kompresor vypnout, přepněte hlavní spínač do středové polohy.

### Vypuštění vzduchu pomocí velkoobjemové hadice (obr. D)

**Varování!** Dávejte pozor na odmrštěné předměty. Při vypuštění vzduchu bude ze spojky pro huštění velkoobjemové pumpy (6) unikat velké množství vzduchu. Zajistěte, aby spojka pro velkoobjemové huštění nesměřovala na vás nebo na jiné osoby.

- ♦ Vyjměte z úložného místa velkoobjemovou hadici (10).
- ♦ Srovnajte drážky (19) na hadici s výstupky (23) na spojce velkoobjemové pumpy (7) pro vypuštění. Potom nasuňte hadici a otočte ji proti směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k řádnému zajištění.
- ♦ Zasaňte hadici nebo její kuželový nástavec (11) do předmětu, který bude vypouštěn.
- ♦ Přepněte hlavní spínač (1) na stranu se symbolem nafukovací matrace (21).
- ♦ Chcete-li kompresor vypnout, přepněte hlavní spínač do středové polohy.
- ♦ Chcete-li hadici sejmout, otočte ji ve směru pohybu hodinových ručiček a sejměte ji ze spojky.

### Nastavení automatického vypínacího tlaku

**Poznámka:** Je-li kompresor používán, displej bude zobrazovat pouze tlaky huštění. V obou režimech huštění i vypouštění bude kompresor zobrazovat stav baterie.

- ♦ Při přepínání mezi jednotlivými měřnými jednotkami (psi, bar nebo kPa) tiskněte tlačítko režimu (3), dokud nebudou zobrazeny požadované jednotky.

- ♦ Tiskněte tlačítka nastavení tlaku - nebo + (4), dokud nebude zobrazen požadovaný tlak.
- ♦ Po 3 sekundách bude displej blikat a vrátí se na hodnotu „0.0“. To je normální.
- ♦ Je-li to nutné, připojte k nafukovanému předmětu univerzální adaptér na ventily a příslušenství, a ujistěte se, zda je páčka adaptéru na ventily ve spodní poloze, aby byla řádně zajištěna.
- ♦ Chcete-li kompresor spustit, přepněte hlavní spínač (1) na stranu se symbolem pneumatiky (22).
- ♦ Jakmile bude u nafukovaného předmětu dosaženo hodnoty přednastaveného tlaku, kompresor se automaticky vypne.

**Poznámka:** Můžete si všimnout, že po několika sekundách může dojít k poklesu aktuální hodnoty tlaku. To je normální.

- ♦ Chcete-li kompresor zastavit ihned, přepněte hlavní spínač do středové polohy.

**Poznámka:** Je-li hlavní spínač nastaven do polohy vypnuto, všechna nastavení budou ztracena a musí být zadána znovu. Jedná se o bezpečnostní funkci, která zabraňuje riziku nadměrného nahuštění.

### Použití kompresoru jako ukazatele tlaku

- ♦ Připojte univerzální adaptér na ventily (9) ke kontrolované položce.
- ♦ Přepněte hlavní spínač (1) na stranu se symbolem pneumatiky (22).
- ♦ Displej bude zobrazovat tlak uvnitř položky.
- ♦ Po provedení této kontroly přepněte hlavní spínač zpět do středové polohy a vraťte hadici zpět do úložné polohy.

### Údržba

Vaše zařízení BLACK+DECKER napájené baterií bylo zkonstruováno tak, aby vám sloužilo dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu.

Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

**Varování!** Před zahájením jakékoli údržby výrobků napájených baterií:

- ♦ Je-li zařízení vybaveno integrovanou baterií, nechte baterii při provozu zcela vybit a potom zařízení vypněte.
- ♦ Před čištěním odpojte nabíječku od sítě. Vaše zařízení nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.
- ♦ Větrací otvory zařízení a nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

### Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách.

Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace naleznete na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technické údaje

	ASI400
Napájecí napětí	12 V, stejnosměrné napětí
Hmotnost	1,83 kg

## Záruka

Společnost BLACK+DECKER důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícímu mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku BLACK+DECKER, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ◆ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ◆ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ◆ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ◆ Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu BLACK+DECKER.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky BLACK+DECKER se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisů BLACK+DECKER a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Navštivte naši internetovou adresu [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) a zaregistrujte si Váš výrobek BLACK+DECKER. Budete tak mít neustále přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce BLACK+DECKER a o našem výrobním programu získáte na internetové adrese [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk).



**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
obchod@sbdinc.com

**STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.blackanddecker.sk  
obchod@sbdinc.com

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Klášteřského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
j.kraus@bandservis.cz  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandserviske@zoznam.sk



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis